



3th World Kidney Day in Hong Kong 2008



Amazing Kidneys!

www.worldkidneyday.org





國際一心
全力護腎

國際腎科學會常委
李錦滔教授



注重腎臟健康
你我身心安康

醫院管理局主席
胡定旭先生



人人參與
護腎強身

中華人民共和國香港特別行政區
衛生署署長
林秉恩醫生



護腎保健
康樂人生

中華人民共和國香港特別行政區
食物及衛生局局長
周一嶽醫生



全球關注
確保腎康

中華人民共和國香港特別行政區
行政會議成員
梁智鴻醫生



齊護腎
保健康

中華人民共和國香港特別行政區
立法會主席
范徐麗泰女士

Kidney disease is a fast growing chronic illness worldwide. **1 out of 10 adults worldwide has some form of kidney damage.** In Hong Kong, about 1000 new patients reach end stage kidney failure every year. With accumulation, there are approximately 7000 patients require either dialysis treatment or have a kidney transplant to sustain life.

The WORLD KIDNEY DAY is an initiative of The International Society of Nephrology and International Federation of Kidney Foundation. The purpose is to raise awareness about the importance of our kidneys – an amazing organ that plays a crucial role in keeping us alive and well – and to spread the message that **kidney disease is common, harmful and treatable.**

Hong Kong Society of Nephrology, Hong Kong Kidney Foundation and Hospital Authority, Hong Kong will jointly host **WORLD KIDNEY DAY @ HONG KONG** on Sunday 16 March 2008 cum Renal Patient Fun Day at Kowloon Hospital. The main themes are “**Amazing Kidneys**” and **Are your Kidneys OK?** A self-risk assessment questionnaire on kidney disease will be launched. We sincerely hope all Hong Kong Citizens will take part in the self-risk assessment, as early detection of kidney disease can initiate early and successful treatment.

We thank all the organizations and pharmaceutical companies who have strongly supported the World Kidney Day @ Hong Kong.



Dr. Lui Siu Fai, MH
Chairman
Hong Kong Kidney Foundation



Dr. Andrew Wong,
Chairman
Hong Kong Society
of Nephrology



Dr. Cheung Wai Lun, JP
Director (CS)
Hospital Authority
Hong Kong

Launching ceremony

Guest of Honor: Dr. York Chow, SBS, JP, Secretary for Food and Health

Special guests:

Mr. Tang King Sing (Commissioner of Policy) and the WKD VIP football team

Mr. Alan Tam and the All Stars Football team

Organisers:

Hong Kong Kidney Foundation: Dr. C.H.Leong, GBS, JP (President), Dr. Lui Siu Fai, MH (Chairman)

Hong Kong Society of Nephrology: Dr. Andrew Wong (Chairman)

Hospital Authority: Mr. Anthony Wu (Chairman, Hospital Authority), Dr. Cheung Wai Lun, D(CS), HA.



Healthy Line Dance by 1000 participants (patients, family members, medical and nursing staff)



Promote exercise for renal patients,
keep fit can prevent complications.



Football match

All Stars Football team

vs.

WKD VIP Football team



Penalty Shoot Out Competition

Between 16 Renal Units in Hong Kong



Winner: Caritas Medical Centre



Game booths, children corners



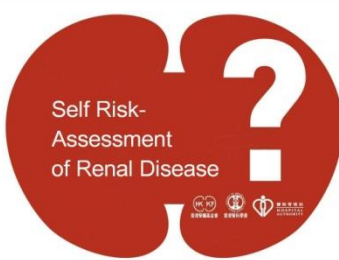


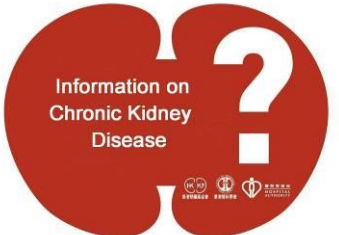
Volunteers



WKD@HK website

<http://eng.hkkf.org2.hk>

<http://hkkf.hk.org>

<p>Are you kidney OK? Self risk assessment</p>	<p><u>Kidney Quiz</u></p>	<p><u>Symptoms of Kidney disease and prevention</u></p>	<p><u>Chronic kidney failure</u></p>
 <p>Self Risk- Assessment of Renal Disease</p> <p>Small logos at the bottom of the graphic.</p>	 <p>Quiz on Kidneys</p> <p>Small logos at the bottom of the graphic.</p>	 <p>Symptoms of Renal Disease and Prevention</p> <p>Small logos at the bottom of the graphic.</p>	 <p>Information on Chronic Kidney Disease</p> <p>Small logos at the bottom of the graphic.</p>

獻辭

腎臟病是全球其中一項增加速度極快的慢性病，每十個成年人就有一人的腎臟受損。現時，香港人每年大約有一千名新的病人患上嚴重的腎病引來末期腎衰竭。累積下來，在香港大約有七千多名病人患有末期腎衰竭。要改善末期腎衰竭之替代治療法，包括腹透(洗肚)、血液透析(洗血)或腎臟移植維持生命。

國際腎科學會及國際腎科基金會聯同世界腎臟日，目的是引起全球各地人士對預防腎病的關注，強調「腎病十分普遍而且具傷害性，如及早發現是可有合適的治療」。

香港腎科學會和香港腎臟基金會聯同醫院管理局合辦「世界腎臟日在香港」，並於三月十六日假九龍醫院舉行籌備活動及舉辦「腎友闔家同歡嘉年華」。

大會主題是「奇妙的腎」及「你的腎臟健康嗎？」，我們特別為香港市民設計了一個腎臟健康自我風險評估方法，希望所有市民都自行作出評估，可及早發現問題亦可向內中醫，請市民不要掉以輕心。

大會並藉此感謝所有協助這個活動順利完成的團體及個別人士。



香港腎科學會主席 馮國強醫生
香港腎科學會主席 陳國治醫生
香港腎臟基金會主席 馮國強醫生

人人參與 護腎強身

香港腎科學會主席 馮國強醫生

護腎保健 康樂人生

香港腎科學會主席 陳國治醫生

齊護腎 保健康

香港腎科學會主席 馮國強醫生

國際一心 全力護腎

香港腎科學會主席 馮國強醫生

全球關注 確保腎康

香港腎科學會主席 陳國治醫生

注重腎臟健康 你我身心安康

香港腎科學會主席 馮國強醫生



第3屆世界腎臟日活動嘉年華 - 香港腎科學會主席 馮國強醫生、香港腎臟基金會主席 馮國強醫生與香港腎科學會主席 陳國治醫生與香港腎科學會主席 馮國強醫生與香港腎科學會主席 馮國強醫生

腎友千人操籲關注腎臟健康



近千名腎友及家人參與「健康舞舞 we dance 8式千人大舞」，以響應第三屆世界腎臟日。

認識「奇妙的腎」

1. 每個人身上的血液有20升，我們的腎臟每天能過濾及清洗2000升的血液，即把全身血液過濾和洗。

2. 全球只有6%的人知道腎臟的位置和功能。

3. 全球約有10%的人有不同類型、不同程度的腎病，但其中90%卻不知道自己腎病。直至末期。

4. 因為末期腎衰竭而需要「洗腎」的病人越來越多，嚴重影響病人的生命安全、生活質素，並為醫療系統帶來沉重的負擔。

5. 腎病為現今第六大殺手。

6. 其實只需要控制好的高血壓、糖尿病，就可以及早發現腎病，適當的治療可以減慢甚至阻止腎功能的衰退。

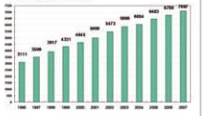
腎病預防八大策略

1. 多喝水，保持尿量。
2. 注意個人衛生，女性及小孩要穿透氣涼爽。
3. 注意飲食，避免過量脂肪、肉類。
4. 避免服用非處方止痛藥、感冒的藥物。
5. 避免服用藥物，如止痛止嘔藥、抗生素等。
6. 預防其他疾病引起之併發症，如糖尿病、高血壓等，必須適當控制血壓及血糖。
7. 各類泌尿系統疾病必須及早根治。
8. 及早清除腎石，防止出現腎石原發。
9. 及早作身體檢驗(驗小便可發現血尿、蛋白尿、糖尿)。
10. 及早治療腎病。

香港末期腎衰竭之病因 (2007年資料)



香港腎替代治療人數 (1996-2007年資料)



判斷腎病

- 檢查小便：**紅血球、白血球、蛋白「糖尿」
- 檢查血液：**肌酐、尿素、尿酸、蛋白質、蛋白尿
- 其他檢查：**腎臟超音波、腎臟核磁共振

你的腎臟健康嗎?

查詢熱線：2716 5773
資料網址：www.hkaf.org.hk

腎臟疾病自我風險評估

你的家人患有腎病嗎?

你患有：

1. 糖尿病
2. 高血壓
3. 腎臟疾病，例如：腎炎、尿道感染、腎石

你有下列症狀：

1. 小便帶血/茶色(尿血)
2. 小便帶泡沫(蛋白尿)
3. 小便頻數尿急尿痛
4. 小便赤濁、尿臭
5. 小便感疲憊、不暢
6. 小便排出小沙石
7. 兩眼視力差
8. 腰酸背痛
9. 足踝腫脹或浮腫

若以上有兩項「有」，請聯絡你的家庭医生，作自我風險評估，作自我風險評估。

香港腎科學會簡介

香港腎科學會成立於1979年，是由腎科醫生及護士等組成的專業團體，有會員66人。學會的宗旨為提高香港之腎科服務，目標包括：



香港腎臟基金會簡介

香港腎臟基金會於一九九九年成立，是一個非牟利組織。基金會的運作，是由社會知名人士及專科醫生組成的委員會監督。

其他活動

- (一) 腎科教育活動
- (二) 腎科研究及學術交流
- (三) 腎科臨床研究
- (四) 腎科臨床研究
- (五) 腎科臨床研究

金曲繞標慶

1. 提高公眾對腎臟健康的認識。

2. 家庭自動體檢：1997年開始，基金會免費提供「自動式家庭體檢」服務，改善他們的生活質素。

3. 腎臟移植臨床研究計劃：有助好轉病人的經濟負擔。

Full page article were placed in 6 popular newspapers on 27 March 2008

Information on kidney disease & the "Self risk assessment questionnaire"

Acknowledgments:

Guest of Honor:

Dr. York Chow, SBS, JP, Secretary for Food and Health

Special Guests:

Mr. Tang King Sing (Commissioner of Police) and the WKD VIP Football team
Mr. Alan Tam and the All Stars Football team

Main Sponsors of WKD@HK 2008

Astellas Pharma Hong Kong Co., Ltd., Baxter Healthcare Ltd., Fresenius Medical Care, Gambro Hong Kong Ltd., Kirin Pharmaceutical (Asia) Co. Ltd., Novartis Pharmaceuticals (HK) Ltd., Roche Hong Kong Ltd.

Sponsors:

Boehringer Ingelheim (Hong Kong) Ltd., GlaxoSmithKline, Janssen Pharmaceutics Ltd., Wyeth (HK.) Ltd.

Volunteers:

Pop Art Group Ltd., Correction Services Department (HKSAR), Physiotherapy Department, QEH, St. John's Ambulance.